**Việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch – các hệ quả của nó đối với tình hình pháp lý của người nước ngoài**

**Kể từ ngày 31/07/2023 các giải pháp đặc biệt cho người nước ngoài đưa ra do có đại dịch COVID-19 sẽ không còn được áp dụng nữa. Đó là hệ quả của việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch trên lãnh thổ Ba Lan.**

Hiện một loạt các điều khoản luật pháp quy định các nguyên tắc đặc biệt liên quan đến việc cư trú của người nước ngoài trên lãnh thổ Ba Lan lúc có tình trạng nguy cơ dịch và tình trạng dịch liên quan đến việc lây lan của virus SARS-CoV-2 vẫn còn đang có hiệu lực. Mục đích của việc đưa ra các điều khoản ấy trước hết là nhằm ngăn ngừa các hậu quả tiêu cực của các hạn chế cần áp dụng để chống việc lây lan của virus SARS-CoV-2 trong rất nhiều mặt của cuộc sống xã hội (như khó khăn trong việc đi lại qua biên giới để giải quyết các công việc ở các công sở).

Các giải pháp đặc biệt liên quan đến việc kéo dài: việc được phép cư trú của người nước ngoài, thời hạn có giá trị của các giấy tờ liên quan đến việc được phép cư trú này cùng với thời hạn phải thực hiện các công việc nhất định được quy định trong luật. Phần lớn các điều khoản này là một phần trong đạo luật có tên là đạo luật COVID-19[[1]](#endnote-1) và chúng bao gồm:

1. **cơ sở để công nhận việc cư trú của người nước ngoài trên lãnh thổ Ba Lan là hợp pháp theo luật định**, trong tình huống nếu vào hôm 14/03/2020 họ đã ở Ba Lan trên cơ sở các giấy phép cư trú ngắn hạn sau:
2. trong khuôn khổ đi lại không cần visa,
3. trên cơ sở visa Schengen do các cơ quan Ba Lan cấp,
4. visa Schengen hay visa dài hạn do các quốc gia Schengen khác cấp,
5. giấy tờ cư trú do các quốc gia Schengen khác cấp,
6. các visa dài hạn hay các giấy tờ cư trú do các quốc gia thành viên của Liên minh Châu Âu không thuộc khối Schengen cấp (bởi vì theo luật của Liên minh Châu Âu thì các visa và giấy tờ như vậy cho phép được ở trên lãnh thổ nước Cộng hòa Ba Lan (điều 15z1 mục 1);
7. **kéo dài theo luật định:**
* **thời gian cư trú và hạn của các visa quốc nội** trong các trường hợp khi ngày cuối cùng của thời gian cư trú trên cơ sở các visa đó rơi vào giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch bệnh hay tình trạng dịch (điều15zd mục 1);
* **thời gian có hiệu lực của các giấy phép tạm cư** nếu như chúng hết trong giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch bệnh hay tình trạng dịch (điều 15zd mục 3);
1. **kéo dài theo luật định những thời hạn rơi vào giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch bệnh hay tình trạng dịch:**
* **thời hạn phải rời lãnh thổ Ba Lan,** do điều 299 mục 6 của đạo luật ra ngày 12/12/2013 về người nước ngoài[[2]](#endnote-2) (điều15zzza);
* **thời hạn tự nguyện hồi hương có trong các quyết định buộc người nước ngoài hồi hương** (hiện nay gọi là thời hạn tự nguyện ra khỏi Ba Lan), trên cơ sở điều 315 mục 1 của đạo luật về người nước ngoài (điều 15zzzb);
* **các thời hạn nộp đơn** xin tạm cư, xin định cư, xin cư trú của người sống dài hạn trong EU, xin kéo dài visa hay kéo dài cư trú trong khuôn khổ việc đi lại không cần có visa (điều 15z);
* **các thời hạn có giá trị của các thẻ cư trú** (điều 15z2 mục 1);
* **các thời hạn có giá trị của các chứng nhận nhân thân tạm thời của người nước ngoài**, được cấp cho người nước ngoài trong thời gian chờ xem xét việc cấp bảo hộ quốc tế (điều 15z3 mục 1);
* **các thời hạn có giá trị** của các giấy tờ cấp có thời hạn cho các công dân của các quốc gia thành viên Liên minh Châu Âu, các quốc gia thuộc Hiệp hội mậu dịch tự do châu Âu (EFTA) – của các bên ký hiệp ước về Khu vực kinh tế châu Âu (hoặc của Liên bang Thụy Sỹ cùng với các thành viên trong gia đình họ đang ở cùng với họ hay sẽ đến ở cùng họ: **như các giấy tờ khẳng định quyền định cư, các thẻ cư trú của thành viên gia đình công dân EU cùng thẻ định cư của thành viên gia đình công dân EU** (điều 15z6 mục 1);
* **các thời hạn có giá trị của các giấy tờ nhân thân của người nước ngoài do Ba Lan cấp** (điều 15z6 mục 3);
* **các thời hạn có giá trị của các giấy tờ „đồng ý cho cư trú hợp pháp”** (điều 15z6 mục 5).

Mọi việc kéo dài nói trên và các cơ sở công nhận việc cư trú của người nước ngoài trên lãnh thổ Ba Lan là hợp pháp (được nêu trong điều 15z1 mục 1 của đạo luật COVID-19) **chỉ hạn chế trong vòng 30 ngày kể từ ngày tiếp, ngay sau ngày bãi bỏ tình trạng có hiệu lực cuối cùng.**

**Vì việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch là từ hôm 1/7/2023[[3]](#endnote-3) nên ngày 2/7/2023 là ngày bắt đầu tính của thời hạn 30 ngày được nêu trong các quy định trên. Do vậy, khi hết ngày 31/7/2023 thì các thời hạn kéo dài và thời hạn cư trú được coi là hợp pháp trên cơ sở đạo luật COVID-19 (điều 15z1 mục 1) cũng kết thúc.**

Ngoài các nguyên tắc liên quan chặt chẽ đến việc cư trú của người nước ngoài trên lãnh thổ Ba Lan, đạo luật COVID-19 cũng có các điều khoản quy định các giải pháp đặc biệt khác, chúng gián tiếp có ý nghĩa trong lĩnh vực tính hợp pháp về cư trú và liên quan đến vấn đề làm việc của người nước ngoài. Các nguyên tắc đặc biệt trong lĩnh vực này là:

* kéo dài theo luật định **các thời hạn có giá trị của giấy phép lao động và kéo dài giấy phép lao động** nếu các thời hạn này rơi vào trong giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch bệnh hay tình trạng dịch (điều 15zzq mục 1);
* kéo dài theo luật định **thời hạn cho phép làm việc trên cơ sở tuyên bố giao việc cho người nước ngoài** được ghi trong bản đăng ký các tuyên bố do Phòng lao động cấp huyện làm (điều 15zzq mục 3);
* cơ sở pháp lý cho **việc người nước ngoài thực hiện công việc trong các điều kiện khác** với các điều kiện được nêu trong giấy phép lao động, giấy phép lao động thời vụ, tuyên bố giao việc được ghi trong bản đăng ký các tuyên bố hay trong một trong các giấy phép tạm cư, chúng xác định các điều kiện thực hiện công việc, nếu như đó là do kết quả của việc nhà tuyển dụng vận dụng khả năng thay đổi nội dung của mối quan hệ pháp lý làm cơ sở cho việc thực hiện công việc do có các hạn chế trong đời sống xã hội do sự lan truyền của virus SARS-CoV-2 gây ra (ví dụ điều 15g mục 8 – hạ mức thời gian làm việc trong các điều kiện đình trệ kinh tế)(điều 15z5);
* **quyền đặc biệt của người nước ngoài lao động thời vụ[[4]](#endnote-4)** trong giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch hay tình trạng dịch kéo dài và giai đoạn 30 ngày sau khi bãi bỏ tình trạng cuối trong các tình trạng trên: không cần thiết phải xin giấy phép lao động thời vụ nếu trong giai đoạn này người nước ngoài đã có giấy phép lao động, giấy phép lao động thời vụ, kéo dài giấy phép lao động hay kéo dài lao động thời vụ, hoặc tuyên bố giao việc cho người nước ngoài được ghi trong bản đăng ký các tuyên bố (mà chúng đã có giá trị sau ngày13/3/2020 hoặc được quyền thực hiện công việc sau ngày này)(điều 15z7).

Việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch kể từ ngày 1/7/2023 kéo theo là các thời hạn kéo dài nói trên và các thời hạn tồn tại các quyền đặc biệt trong phạm vi tham gia thị trường lao động **cũng kết thúc khi hết ngày 31/07/2023.**

Hơn nữa, các điều khoản[[5]](#endnote-5) cũng quy định việc kéo dài theo luật định của:

* **các thời hạn có giá trị của Thẻ người Ba Lan (Karta Polaka)** khi chúng rơivào giai đoạn có tình trạng nguy cơ dịch hay tình trạng dịch;
* **thời hạn nộp đơn xin kéo dài Thẻ người Ba Lan**.

Tuy nhiên trong trường hợp các giải pháp này thì việc kéo dài là trong 3 tháng kể từ ngày bãi bỏ tình trạng cuối trong các tình trạng trên. Do việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch là từ ngày 1/7/2023 nên **các kéo dài trên áp dụng đến ngày 2/10/2023.**

**Tình hình pháp lý đặc biệt của các công dân Ucraina**

Do việc Nga xâm lược lãnh thổ Ucraina và gây ra việc di chuyển lớn của các công dân Ucraina nên các điều khoản của đạo luật hỗ trợ công dân Ucraina[[6]](#endnote-6) (sau đây sẽ gọi là: „đạo luật đặc biệt”) quy định tình hình pháp lý của các công dân Ucraina về các nguyên tắc cư trú của họ trên lãnh thổ Ba Lan theo một cách đặc biệt.

Ngoài việc quy định cơ sở chung cho việc cư trú được coi là hợp pháp đến ngày 4/3/2024 và đảm bảo các sự hỗ trợ của các cơ quan cho công dân Ucraina đến từ ngày 24/02/2020 từ lãnh thổ quốc gia nguồn gốc của mình do các hoạt động chiến tranh xảy ra tại đó, đạo luật đặc biệt cũng quy định một loạt các giải pháp hỗ trợ quá trình hợp pháp hóa cư trú của mọi công dân nước này đang ở trên lãnh thổ Ba Lan. Một phần của các điều khoản này là các điều khoản tương ứng có trong đạo luật COVID-19 đã được nêu ở trên.

Về vấn đề này nên liệt kê các giải pháp sau đây liên quan đến việc kéo dài:

* của các thời hạn cư trú và thời hạn của các visa quốc nội cấp cho các công dân Ucraina rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 3a của đạo luật đặc biệt) - nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn cư trú và thời hạn có giá trị của các visa quốc nội quy định trong điều 15zd mục 1 của đạo luật COVID-19;
* của các thời hạn có giá trị của các giấy phép tạm cư cấp cho các công dân Ucraina rơi vào giai đoạn từ ngày 24/2/2022 (điều 42 mục 5a của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn hiệu lực của giấy phép tạm cư nêu ở điều 15zd mục 3 của đạo luật COVID-19;
* của các thời hạn thực hiện trách nhiệm rời lãnh thổ Ba Lan của các công dân Ucraina theo điều 299 mục 6 của đạo luật về người nước ngoài rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 6 của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn thực hiện trách nhiệm ra khỏi lãnh thổ Ba Lan nêu ở điều 15zzza của đạo luật COVID-19;
* của các thời hạn tự nguyện hồi hương (hiện nay dùng thuật ngữ tự nguyện ra khỏi Ba Lan), xác định trên cơ sở điều 315 mục 1 của đạo luật về người nước ngoài trong các quyết định về buộc người nước ngoài hồi hương ra với các công dân Ucraina, mà chúng rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 7 của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn tự nguyện hồi hương (thời hạn tự nguyện ra khỏi Ba Lan) nêu trong điều 15zzzb của đạo luật COVID-19;
* các thời hạn có giá trị của thẻ cư trú cấp cho công dân Ucraina, mà chúng rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 8 điểm 1 của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn có giá trị của thẻ cư trú nêu trong điều 15z2 mục 1 của đạo luật COVID-19;
* các thời hạn có giá trị của các giấy tờ nhân thân do Ba Lan cấp cho các công dân Ucraina, mà chúng rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 8 điểm 2 của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn có giá trị của các giấy tờ nhân thân do Ba Lan cấp nêu trong điều 15z6 mục 3 của đạo luật COVID-19;
* các thời hạn có giá trị của các giấy tờ „đồng ý cho cư trú hợp pháp” cấp cho các công dân Ucraina, mà chúng rơi vào giai đoạn từ ngày 24/02/2022 (điều 42 mục 8 điểm 3 của đạo luật đặc biệt) – nó là điều khoản tương ứng của việc kéo dài thời hạn có giá trị của các giấy tờ „ đồng ý cho cư trú hợp pháp” nêu trong điều 15z6 mục 5 của đạo luật COVID-19.

**Trong tình hình pháp lý hiện nay[[7]](#endnote-7) thì các việc kéo dài này sẽ đến ngày 4/3/2024.**

**Nếu trước ngày 24/02/2022 mà một công dân Ucraina đã vận dụng giải pháp suy từ đạo luật COVID-19, thì người này vẫn có thể tiếp tục tận dụng các điều có lợi theo các điều khoản tương ứng với nó trong đạo luật đặc biệt.**

Ví dụ:

Một công dân Ucraina có giấy phép tạm cư cho một giai đoạn mà ngày cuối của nó rơi vào trước ngày 24/02/2022. Quy định của đạo luật COVID-19 (điều 15zd mục 3) làm giấy phép này được kéo dài sau ngày 24/02/2022. Tuy nhiên giấy phép này không hết hiệu lực vào hôm 31/07/2023 do việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch, nó chỉ hết hiệu lực vào hôm 4/3/2024 (trên cơ sở điều 42 mục 5a của đạo luật đặc biệt).

Ví dụ:

Một công dân Ucraina bị buộc phải rời lãnh thổ Ba Lan (trên cơ sở điều 299 mục 6 điểm 1 của đạo luật về người nước ngoài) và thời hạn 30 ngày để thực thi trách nhiệm này kết thúc trước ngày 24/02/2022. Điều khoản của đạo luật COVID-19 (điều 15zzza) làm cho thời hạn này được kéo dài sau ngày 24/02/2022. Thời hạn này tuy nhiên không hết hôm 31/7/2023 do việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch, nó chỉ hết vào hôm 4/3/2024 (trên cơ sở điều 42 mục 6 của đạo luật đặc biệt).

Ví dụ:

Một công dân Ucraina có giấy phép định cư, do giấy phép này người này được cấp thẻ cư trú cho giai đoạn mà ngày cuối rơi vào trước hôm 24/02/2022. Quy định của đạo luật COVID-19 (điều 15z2 mục 1) làm thời hạn của thẻ này kéo dài sau ngày 24/02/2022. Hạn giá trị của thẻ này không hết vào hôm 31/7/2023 do việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch, nó chỉ hết vào hôm 4/3/2024 (trên cơ sở điều 42 mục 8 điểm 1 của đạo luật đặc biệt).

Đạo luật đặc biệt (điều 42 mục 11) đặt cơ sở pháp lý cho việc cư trú của các công dân Ucraina trên lãnh thổ Ba Lan là hợp pháp trong thời gian cho đến ngày 4/3/2024 nếu như thời gian cư trú cho phép trên lãnh thổ Ba Lan do có visa Schengen do Ba Lan, visa của một quốc gia khác thuộc khối Schengen, giấy phép cư trú do một quốc gia khác thuộc khối Schengen hay trong khuôn khổ đi lại không cần visa rơi vào trong giai đoạn từ ngày 24/02/2022. Giải pháp này không có điều khoản tương ứng trong các quy định của đạo luật COVID-19. Điều 15z1 mục 1 của đạo luật COVID-19 nói về việc cư trú trên lãnh thổ Ba Lan trong ngày 14/03/2020 không là điều khoản tương ứng của nó. Do vậy, để có thể vận dụng điều 42 mục 11 của đạo luật đặc biệt, thời gian cư trú được phép theo visa Schengen, theo giấy tờ cư trú của nước ngoài cấp hay theo việc đi lại không cần visa phải kết thúc sớm nhất là vào ngày 24/02/2022.

Trong giai đoạn sau ngày 31/07/2023 thì các công dân Ucraina mà việc cư trú của họ hiện nay được coi là hợp pháp do đã ở Ba Lan trong ngày 14/3/2020 trong khuôn khổ cư trú ngắn hạn cho phép, ví dụ như trong khuôn khổ của việc đi lại không cần visa (điều 15z1 mục 1 của đạo luật COVID-19) sẽ không thể vận dụng các giải pháp đặc biệt nêu trong điều 42 của đạo luật đặc biệt.

Tương tự, nếu với một công dân Ucraina, một người không được áp dụng các điều khoản của đạo luật COVID-19, trừ điều 15z của đạo luật này tức điều luật kéo dài thời hạn nộp đơn xin giấy phép cư trú, nhưng đến hết ngày 31/7/2023 tức trong thời hạn kéo dài theo điều khoản này mà không nộp cho tỉnh trưởng một lá đơn thích hợp, thì người này sau đó sẽ không thể viện dẫn khả năng nộp một đơn như vậy mà vẫn đảm bảo tính hợp pháp của việc cư trú và các hậu quả từ đó trong quá trình xem xét đơn.

Cần nhắc lại là điều 42a mục 1 của đạo luật đặc biệt dự kiến một cơ sở bổ sung đặc biệt, cho phép công dân Ucraina tạm cư trong thời gian 1 năm, áp dụng đến ngày 4/3/2024. Trong trường hợp nếu như xảy ra việc lý do từ chối cấp giấy phép tạm cư cho một công dân Ucraina là việc người này không nộp đơn xin đúng hạn (chiểu theo điều 100 mục 1 điểm 9 của đạo luật về người nước ngoài), thì bao giờ cũng có khả năng cấp giấy phép cho thời gian 1 năm trên cơ sở điều 42a mục 1 của đạo luật đặc biệt.

1. của luật ra ngày 2/3/2020 về các giải pháp đặc biệt liên quan đén ngăn ngừa, chống và diệt COVID-19, các bệnh lây khác và các tình huống khủng hoảng do chúng gây ra (Công báo Ba Lan năm 2021, mục số 2095, và các thay đổi sau đó) [↑](#endnote-ref-1)
2. (Công báo Ba Lan năm 2023, mục số 519, và các thay đổi sau đó) [↑](#endnote-ref-2)
3. Theo hiệu lực của nghị định Bộ Y tế ra ngày 14/6/2023 về việc bãi bỏ tình trạng nguy cơ dịch trên lãnh thổ Cộng hòa Ba Lan (Công báo Ba Lan, mục số 1118). Tình trạng này đã được áp dụng trong giai đoạn từ ngày 16/05/2022 (nó được công bố trong ngày này theo hiệu lực của nghị định của Bộ Y tế ngày 12/5/2022 về việc công bố tình trạng đe dọa dịch trên lãnh thổ Cộng hòa Ba Lan - Công báo Ba Lan, mục số 1028).

Trước đó, trong giai đoạn từ ngày 20/3/2020 đến ngày 16/5/2022 Ba Lan ở tình trạng dịch (công bố hôm 20/3/2020 theo hiệu lực của nghị định của Bộ Y tế ra ngày 20/3/2020 về công bố tình trạng dịch trên lãnh thổ Cộng hòa Ba Lan - Công báo Ba Lan năm 2022, mục số 340), trước đó là tình trạng nguy cơ dịch áp dụng từ ngày 14/3/2020 đến ngày 20/3/2020 (công bố ngày 14/3/2020 theo hiệu lực của nghị định của Bộ Y tế ra ngày 13/3/2020 về việc công bố tình trạng nguy cơ dịch trên lãnh thổ Cộng hòa Ba Lan - Công báo Ba Lan mục số 433, và các thay đổi sau đó).

Tình trạng nguy cơ dịch bãi bỏ vào hôm 1/7/2023 là tình trạng cuối cùng được công bố trên lãnh thổ Ba Lan do sự lây lan của virus SARS-CoV-2. [↑](#endnote-ref-3)
4. lao động thời vụ được hiểu là lao động được thực hiện trong khuôn khổ phân nhóm các hoạt động được nêu trong nghị định của Bộ Gia đình, Lao động và Chính sách xã hội ra ngày 8/12/2017 về vấn đề phân nhóm các hoạt động theo Phân loại các hoạt động của Ba Lan (PKD), trong đó có việc cấp các giấy phép lao động thời vụ cho người nước ngoài (Công báo Ba Lan năm 2019, mục số 1845) [↑](#endnote-ref-4)
5. điều 94 mục 1 và điều 94 mục 2 của đạo luật ra ngày 16/4/2020 về các công cụ đặc biệt hỗ trợ liên quan với việc lây lan của virus SARS-CoV-2 (Công báo Ba Lan năm 2023, mục số 301) [↑](#endnote-ref-5)
6. đạo luật ra ngày 12/3/2022 về việc giúp đỡ các công dân Ucraina do có xung đột vũ trang trên lãnh thổ quốc gia này (Công báo Ba Lan năm 2023, mục số 103, và các thay đổi sau đó) [↑](#endnote-ref-6)
7. được xác định theo điều 12 của đạo luật ra ngày 14/4/2023 về việc thay đổi tên các trường đại học của các lực lượng quốc gia do Bộ Nội vụ phụ trách, về thay đổi của đạo luật về Cảnh sát, đạo luật về Cảnh sát Biên phòng, đạo luật về Lực lượng cứu hỏa quốc gia và một số đạo luật khác (Công báo Ba Lan, mục số 1088) [↑](#endnote-ref-7)